



# LEEUWARDEN-FRIESLAND 2018 KULTURHAUPTSTADT EUROPAS

# LEEWARDEN & FRIESLAND

Leeuwarden und Friesland bilden einen ungewöhnlichen und gleichzeitig ganz besonderen Rahmen für die Kulturhauptstadt Europas 2018. In der Umgebung befinden sich vier Nationalparks, zwei UNESCO-Welterbestätten, elf kulturhistorisch bedeutende Städte, die Watteninseln und die sagenhafte Wasserlandschaft der Region. Hier lässt sich die Geschichte der Niederlande erleben: In der Altstadt der friesischen Hauptstadt Leeuwarden befindet sich eine Vielzahl architektonischer und kulturhistorischer Besonderheiten - niederländischer geht es nicht!

# NEUES ENTDECKEN





Leeuwarden  
Fryslân  
2018

Kultur  
Hauptstadt  
Europas

# CKEN!

## DAFÜR STEHT DIE KULTURHAUPTSTADT 2018

### Iepen Mienskip – zusammen etwas erreichen

Die „offene Gemeinschaft“ ist der rote Faden des Jahres der Kulturhauptstadt 2018: Offenheit und Gastfreundschaft gegenüber Besuchern, Einwohnern sowie Touristen. Aber auch gemeinsam etwas Großes erreichen.

### Gemeinsamkeiten verbinden

Über 300 Partner in ganz Europa arbeiten gemeinsam an Projekten im Rahmen der Kulturhauptstadt 2018. So wird unter anderem die Wanderung des Vogels *Limosa Limosa* künstlerisch begleitet. Deutlich wird hierbei, wie viele gemeinsame Kontaktpunkte Europa hat. Die Stationen des besonderen Vogels bieten Anlass, mit den Menschen und Örtlichkeiten, in denen er sich niederlässt, in künstlerischen Austausch zu treten.

### Die Zukunft heute verändern

In Kunstprojekten werden alternative Umgänge mit der Natur entwickelt: Wasser, Energie, Landschaft, Nahrung und die Naturlandschaft stehen dabei im Mittelpunkt. Iepen Mienskip bedeutet auch, neue Möglichkeiten für die Zukunft zu eröffnen und nachhaltig mit unseren natürlichen Ressourcen umzugehen.

### Jeder macht mit

Inklusion steht für Leeuwarden-Friesland als Gastgeber im Vordergrund. Gemeinsam wird daran gearbeitet, ein Programm zu schaffen, das für alle Menschen unserer offenen Gesellschaft zugänglich ist.



# BESONDERHEITEN



## DIE ELF HISTORISCHEN STÄDTE

Angelehnt an die berühmte „Elf-Städte-Tour“ – einer 200 Kilometer langen Eis-Skating-Strecke über zugefrorene Seen, Kanäle und Grachten, die an historischen Städten vorbeiführt – soll Friesland neu erkundet und erlebt werden. Die historischen friesischen, ‚Elfsteden‘ sind alle durch Gewässer miteinander verbunden. Alle zeugen heute noch von den Zeiten des reichen Handels und der früheren Schifffahrt. Jede einzelne Stadt verzaubert ihre Besucher auf ihre eigene Weise; ob Sloten mit seinen 900 oder Leeuwarden mit 90.000 Einwohnern.

## UNESCO WELTERBE WATTENMEER

Zwischen dem niederländischen Den Helder und dem dänischen Esbjerg befindet sich ein einzigartiges Naturgebiet: das Wattenmeer, eine Welt mit zwei Gesichtern, die durch Ebbe und Flut wie auch durch Sand und Wasser beherrscht wird. Wie die Perlen einer Kette schützen rund fünfzig Inseln das untiefe Wattenmeer. Der Besuch jeder Insel ist ein besonderes Erlebnis.

## VIER NATIONALPARKS

Vier der zwanzig niederländischen Nationalparks befinden sich in Friesland. Wunderschöne Wanderwege führen durch diese hindurch, aber auch Fahrradwege. In manchen gibt es sogar Routen, die man mit dem Boot befahren kann.



# KULTURHAUPTSTADT-PROGRAMM (AUSWAHL)



## AUSSTELLUNGEN

### MATA HARI

**14. Oktober 2017 – 2. April 2018 | Fries Museum, Leeuwarden**

Mata Hari wurde in Leeuwarden geboren. Ein Jahrhundert nach ihrem Tod ehrt das Friesische Museum die wahrscheinlich berühmteste exotische Tänzerin der Welt mit einer Ausstellung. Persönliche Gegenstände, Exponate und Briefe geben Einblick in das spannende Leben von Mata Hari.

### M. C. ESCHER

**28. April – 28. Oktober 2018 | Fries Museum, Leeuwarden**

Die Präzision und der Detailreichtum seiner Motive machten M.C. Escher, der in Leeuwarden geboren wurde, in den 1970er Jahren zu einem der populärsten Künstler der modernen grafischen Kunst. Seine Lithografien, Holzschnitte und Mezzotinten stellen die Ordnung unseres Verständnisses der Dinge infrage und eröffnen neue, ungeahnte Perspektiven.

### MIGRATING CERAMICS

**2. Juni 2018 – 30. Juni 2019 | Keramikmuseum Princessehof, Leeuwarden**

Die große Ausstellung im Keramikmuseum Princessehof erzählt die Geschichte der europäischen Handelsbeziehungen zwischen Ost und West und untersucht, wie Keramiken aus Asien, darunter Japan, das restliche Europa über die Niederlande erreichten.



## KUNSTPROJEKTE

### 11 BRUNNEN

**Frühjahr/Sommer 2018, 11 historische Städte**

„11 Brunnen“ ist eines der Hauptprojekte im Kulturhauptstadtjahr 2018. Inspiriert durch die legendäre „Elf-Städte-Tour“ haben 11 internationale Künstler 11 Brunnen geschaffen, die in 11 Städten zu sehen sein werden. Jeder Künstler hat sich durch die Einwohner und den historischen Hintergrund der Stadt inspirieren lassen. So werden die entstandenen Werke zu einem jeweils ganz individuellen Erlebnis.



### THEATERGRUPPE ROYAL DE LUXE

**17. – 19. August 2018, Leeuwarden**

Das französische Ensemble „Royal de Luxe“ bringt ein Theater der besonderen Art auf die Straßen von Leeuwarden. Mit gigantischen, aufwendigen Marionetten erzählen die Künstler Geschichten und wandern über mehrere Tage durch die ganze Stadt. Zum ersten Mal sind die Helden von „Royal de Luxe“ in den Niederlanden zu sehen – ein Highlight des Kulturhauptstadtjahres.

### LANDSCHAFTSKUNST „SENSE OF PLACE“

**Januar – Dezember 2018, Wattenmeer-Küste und Umgebung**

Das Wattenmeer ist Teil des UNESCO-Welterbes. Das Projekt „Sense of Place“ behandelt den respektvollen Umgang mit der Umwelt. Hier treffen Ästhetik und Ökologie, Wissenschaft und Kunst aufeinander. Die Natur wird zum Kunstobjekt. So wird z.B. eine Salzwiese außerhalb des Deiches in Midland-Terschelling an das Gemälde „Pier und Ozean“ von Piet Mondrian erinnern. Auf dem Afsluit-Deich arbeiten Ökologen, Ingenieure und Künstler zusammen, um einen Fischmigrations-Fluss zu gestalten. Fische bekommen wieder Zugang vom Wattenmeer zum IJsselmeer. Ökologisch relevant, aber auch im ästhetischen Sinne eine Attraktion.

## MUSIK | THEATER | FESTIVALS

### ROYAL WOODS FESTIVAL

**1. – 10. Juni 2018, Oranjewoud**

Das „Royal Woods“ Klassikfestival präsentiert ein hochkarätiges internationales Musikprogramm in beeindruckender Landschaft. Als Bühnenbild dient die bezaubernde Parklandschaft des Oranjewouds.

### OPERA SPANGA – AIDA

**25. Juli – 11. August 2018, Spanga**

Die Opera Spanga zeigt 2018 einen modernen Klassiker: Giuseppe Verdis Aida. Das Haus inszeniert Verdis Portrait des Menschen mit seinen Abgründen und Stärken und bringt es auf eine Open Air Bühne in atemberaubender Kulisse.

### TALL SHIP RACES & THE SEA THE SEA

**3. – 5. August 2018, Harlingen**

Das internationale Literaturfestival „The Sea The Sea“ findet vor einer besonderen Kulisse, parallel zu den „Tall Ship Races“ in Harlingen statt. Während des Festivals liegen auf dem Wattenmeer und in der Umgebung eindrucksvolle Großmastsegler, die bedeutende Literatur und Poesie mit an Bord haben.

### DER SCHIMMELREITER, LEEUWARDEN

**September – Oktober 2018, Leeuwarden**

Der Regisseur Jos Thie inszeniert das Musik- und Theaterstück mit 120 friesischen Pferden, die im Mittelpunkt der Aufführung im World Trade Center Expo in Leeuwarden stehen werden.



## DIE KULTURHAUPTSTADT EUROPAS UND IHRE NATUR- UND KULTURSCHÄTZE

-  **Leeuwarden**  
Hauptstadt
-  **Wattensee**  
Inseln
-  **UNESCO**  
Welterbe
-  **11**  
Historische Städte
-  **Afsluitdijk**  
Abschlussdeich
-  **Vier**  
Nationalparks



# PROGRAMMBAUSTEINE

## STADT- UND LANDERKUNDUNG

### AUF ROYALEN SPUREN DURCH LEEUWARDEN

Von 1584 bis 1747 war Leeuwarden die Königsstadt der Niederlande. Bis heute besticht die Stadt durch ihren kulturellen und historischen Reichtum. Das Königshaus baute prachtvolle Lustgärten und eindrucksvolle Bauwerke. Der Stadtrundgang erzählt von dieser royalen Epoche und der interessanten Stadtgeschichte. Auf Wunsch endet die Tour mit einem gemeinsamen Kaffee im „Walrus“.

### MATA HARI-STADTRUNDGANG, LEEUWARDEN

Der Mata Hari- Stadtrundgang zeigt die persönlichen Orte dieser Leeuwardener Berühmtheit. Die Tour führt an wichtigen Stationen ihres Lebens vorbei und endet in ihrem Lieblingspark - auf Wunsch mit einem Picknick.

### SNEEK

Das bezaubernde Städtchen ist eine typisch niederländische Grachtenstadt, durchkreuzt von zahlreichen Wasserwegen. Bei einer Stadtführung erfährt man Interessantes und typisch Friesisches und entdeckt neben dem von Stefan Balkenhol gestalteten Brunnen die historische Baustruktur und deren Geschichte.

### HARLINGEN

Harlingen ist eine wichtige Station der „Elf-Städte-Tour“. Teile der Verteidigungsanlagen, der ursprünglichen Grachtengürtel und der alten Lagerhäuser sind noch erhalten. Einen wunderbaren Ausblick auf Strand und Meer hat man vom Harlinger Leuchtturm.

**TIPP:** Besuch einer Töpferei und einer typischen Fliesenmanufaktur.

## SEHENSWÜRDIGKEITEN & MUSEEN

### UNESCO-WELTERBE WOUNDAGEMAAL, LEMMER

Das Woudagemaal ist die größte aktive Dampfpumpstation der Welt und steht seit 1998 auf der UNESCO-Welterbeliste. Ebenso beeindruckend wie die Dampftechnik ist die außergewöhnliche Architektur im Stil der Amsterdamer Schule.

### MUSEUM DR8888, DRACHTEN

Das Museum zeigt in seiner Sammlung Werke von Künstlern wie Theo van Doesburg, Kurt Schwitters und Thijs Rinsema. Diese Künstler vertreten die internationalen Avantgarde-Bewegungen Dadaismus und De Stijl in Drachten.

**AUSSTELLUNGSTIPP:** 21. Juli – 29. September 2018 Dada in Drachten

### VAN DOESBURG-RINSEMA-HAUS, DRACHTEN

Hier handelt es sich um eines der Häuser, die van Doesburg im Rahmen seines ersten großen Stadtentwicklungs-Auftrags realisierte. Das Museumswohnhaus zeigt, welchen Einfluss De Stijl sowohl auf die Außenfassade als auch auf das Interieur der Häuser hatte.



### MUSEUM BELVÈDÈRE, HEERENVEEN

Hier vereint sich Kunst mit Natur und Architektur. Auf dem Gut des ehemaligen Sommerwohnsitzes der Oranje-Nassau Familie, inmitten der königlichen Wälder Oranjewoud bei Heerenveen befindet sich ein besonders Museum für moderne und zeitgenössische Kunst. 2006 wurde es mit dem BNA Architekturpreis ausgezeichnet. Das Museum zeigt Kunst des 20. Jahrhunderts sowie zeitgenössische Kunst aus Friesland. Das Museumscafé erlaubt den Besuchern einen herrlichen Blick auf das Landgut Oranjewoud.

### PLANETARIUM EISE EISINGA, FRANEKER

Das Eisinga Planetarium ist das älteste funktionsfähige Modell des Sonnensystems und das größte mechanische Planetarium weltweit. Es wurde von 1774 bis 1781 von Eise Eisinga gebaut. Grund war eine Hysterie in den Niederlanden vor einer kosmischen Katastrophe. Er wollte zeigen, dass es keinen Grund zur Besorgnis gab.

### DESTILLERIE BOOMSMA, LEEUWARDEN

In der Destillerie aus den 1930er Jahren wird der Prozess des Brennens von Alkohol nach traditioneller Art präsentiert. Nach dem Besuch einer interaktiven Ausstellung besteht die Möglichkeit, den bekannten Kräuterlikör „Boomsma Beerenburger“ zu probieren.

### SCHERJON HOLZSCHUH-MANUFAKTUR, NOORDBERGUM

Diese kleine Privatmanufaktur stellt noch immer die typischen friesischen Holzschuhe nach alter Tradition her. Hier darf man dem Handwerker bei der Arbeit über die Schulter schauen.

## ÜBER DAS WASSER

### RUNDFAHRTEN MIT DEM AUSFLUGSSCHIFF

Bei einer dreistündigen Kanalarundfahrt in Sneek oder einer halbtägigen Rundfahrt durch die Fluss- und Seenlandschaft erleben Sie Friesland auf eine typische und sehr schöne Weise.

### MIT DER FÄHRE VON HARLINGEN AUF DIE WATTENINSEL TERSCHELLING

In 45 Minuten bringt Sie ein Schnellboot von Harlingen auf die Insel Terschelling. Entdecken Sie diese bewohnte Watteninsel auf eigene Faust und genießen Sie die außergewöhnliche Umgebung.

### EXKURSION AUF EINE WATTENINSEL (UNESCO-WELTERBE)

Schiffstour über das Wattenmeer, vorbei an Sandbänken, auf denen sich auch mal Seehunde sonnen. Bei einer Exkursion auf einer Watteninsel erläutert ein sachkundiger Führer die Besonderheiten dieses besonderen Naturschatzes.

# PROGRAMMVORSCHLAG

## 1. TAG : AUSSTELLUNGEN IN DER KULTURHAUPTSTADT EUROPAS

Anreise nach Leeuwarden. Nach dem Check-in Stadtrundgang durch die ehemalige Königstadt, der am Friesmuseum endet. Besichtigung der aktuellen Ausstellung und Sammlung des Museums. Möglichkeit zum Abendessen und Übernachtung in Leeuwarden.

## 2. TAG : KUNST UND NATUR , WELTERBE UND DIE HISTORISCHEN STÄDTE FRIESLANDS

Am Morgen Fahrt nach Heerenveen. Kurzer Spaziergang durch den Oranjewoud und Besuch des Museums Belvédère mit seiner zeitgenössischen Sammlung und regelmäßigen Wechselausstellungen. Individuelle Mittagspause im Museumscafé. Weiterfahrt nach Lemmer und Führung durch die größte aktive Dampfpumpstation der Welt, dem UNESCO-Welterbe Woudagemaal. Geführte Besichtigungen der historischen Städte Sneek, Boalsert und der Hafenstadt Harlingen mit einem Abstecher zu den von internationalen Künstlern entworfenen Brunnen. Individuelles Abendprogramm und Übernachtung in Leeuwarden.

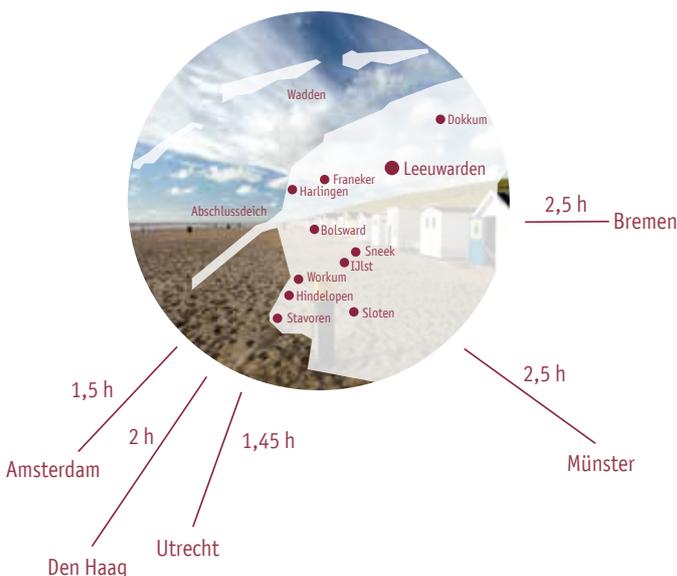
## 3. TAG : DE STIJL UND EIN NATURPARADIES

Heute entdecken Sie den Einfluss Theo van Doesburgs in der friesischen Stadt Drachten. Bei einem Architekturrundgang zum Thema De Stijl besuchen Sie ein Museumswohnhaus im sogenannten Papageien-Viertel und entdecken moderne Kunstschätze im Museum Dr8888. Danach Fahrt in das historische Städtchen Franeker. In einem wunderschönen Grachtenhaus befindet sich das älteste funktionierende Planetarium der Welt. Rückfahrt nach Leeuwarden. Auf Wunsch Besuch der Destillerie Boomsma mit anschließender Probe. Abends Möglichkeit zum Besuch einer Veranstaltung im Rahmen des Kulturhauptstadtjahres (abhängig vom Termin). Übernachtung in Leeuwarden.

## 4. TAG : ÜBER DEN MONUMENTALEN DEICH NACH AMSTERDAM

Am Morgen Fahrt über den 32 km langen Abschlussdeich (1927–32), der das IJsselmeer vom Wattenmeer trennt, bis nach Amsterdam. Auf Wunsch Besuch einer der aktuellen Ausstellung im Van Gogh Museum oder im Rijksmuseum und Gelegenheit zu einer Grachtenrundfahrt durch Amsterdam. Vor der Rückreise bleibt Zeit für eigene Erkundungen.

## UNSERE KOMBINATIONSTIPPS



**Amsterdam**

- Van Gogh Museum / Rijksmuseum
- Grachtenfahrt

**Den Haag**

- Museums Escher in Het Paleis
- Mauritshuis

**Bremen / Bremerhaven**

- Kunsthalle Bremen
- Deutsches Auswandererhaus, Bremerhaven

**Münster**

- LWL-Museum für Kunst und Kultur



## ART CITIES KULTURPAKET

- 3 Übernachtungen mit Frühstücksbuffet in einem gehobenen Mittelklassehotel in Leeuwarden inkl. Steuer und Citytax
- Welcome-Drink bei Ankunft im Hotel
- Stadtführung Leeuwarden
- Eintritt und Führung/Audioguides im Friesmuseum
- Ganztägige Reiseleitung am 2. Tag laut Programm
- Eintritt und Führung im UNESCO Welterbe Woudagemaal
- Eintritt und Führung im Museum Belvédère
- Architekturrundgang „De Stijl“ in Drachten inkl. Kaffee/Tee und typischem Gebäck
- Besichtigung des Van Doesburg-Rinsema-Hauses und Eintritt Museum Dr8888
- Eintritt Planetarium Eise Eisinga inkl. Erklärungen
- Vermittlung von Zusatzleistungen und Prospektmaterial
- Freiplatz für die 21. Person im Einzelzimmer

## PREIS PRO PERSON

ab € 236,- im Doppelzimmer  
ab € 105,- Einzelzimmerzuschlag

## ART CITIES PLUS

- Karten für das „Royal Woods Festival“, „Aida“ in der Opera Spanga, das Literaturfestival „Tall Ship Races & The Sea The Sea“ oder für die Aufführung „Der Schimmelreiter“
- Verlängerungsmöglichkeit in Den Haag mit Besichtigung des Museums Escher in het Paleis
- Schiffsrundfahrten in Friesland

In Kooperation mit:



www.2018.nl

art  
cities  
REISEN

Marktstätte 28  
78462 Konstanz  
T +49 (0)7531 36890-0  
F +49 (0)7531 36980-10  
info@art-cities-reisen.de  
www.art-cities-reisen.de  
www.projekt2508.de